

# P - EBT

## THÔNG TIN & ĐĂNG KÝ

### CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP ĐẠI DỊCH-EBT (P-EBT) SẴN SÀNG CUNG CẤP CHO CÁC HỌC SINH ĐANG NHẬN CÁC BỮA ĂN MIỄN PHÍ HAY GIẢM GIÁ TẠI TRƯỜNG; HẠN CHÓT LÀ NGÀY 29 THÁNG 09

**BANG LOUISIANA MỞ LẠI CHƯƠNG TRÌNH P-EBT 2019-2020 CHO CÁC GIA ĐÌNH CHƯA ĐĂNG KÝ VÀO THÁNG 05 VÀ THÁNG 06**

Tiểu bang Louisiana sẽ dành cho các gia đình thêm một cơ hội để nhận các khoản trợ cấp tài chính từ các bữa ăn tại trường đã mất khi các trường đóng cửa trong năm học 2019-2020 do đại dịch. Chương trình này sẽ cung cấp sự hỗ trợ thêm để giúp các gia đình có con cái thường nhận các bữa ăn miễn phí hay giảm giá tại trường mua thực phẩm và hàng tạp hóa. Lần nộp đơn đăng ký thứ hai này chỉ dành cho các gia đình của khoảng 246.111 học sinh chưa nộp đơn xin hưởng các khoản trợ cấp theo chương trình P-EBT trong giai đoạn đầu vào tháng 05 và tháng 06.

Khi hoàn tất một đơn xin trực tuyến, các gia đình có đủ tiêu chuẩn đăng ký sẽ được Sở Dịch vụ Trẻ em và Gia đình bang Louisiana (DCFS) cấp thẻ ghi nợ theo chương trình P-EBT để tiếp cận các khoản trợ cấp. Thẻ P-EBT ấy sẽ vận hành như một thẻ EBT tiêu chuẩn với các nguyên tắc hướng dẫn được áp dụng tương đồng.

Các gia đình sẽ nhận được các khoản trợ cấp theo chương trình P-EBT với tổng số tiền là 285\$ cho mỗi đứa trẻ. Các khoản trợ cấp chưa sử dụng sẽ được cộng dồn theo tháng và phải được sử dụng trong vòng 365 ngày.

## CÁC YÊU CẦU QUY ĐỊNH VỀ TIÊU CHUẨN ĐĂNG KÝ

Các hộ gia đình đáp ứng các tiêu chí sau đây có thể đủ tiêu chuẩn để nhận các khoản trợ cấp theo chương trình P-EBT để giúp họ mua thực phẩm cho con em của mình:

- ✓ Các gia đình có một hay nhiều con cái trong hộ của mình.
- ✓ Con cái của họ thường nhận các bữa ăn miễn phí hay giảm giá tại trường.
- ✓ Các gia đình chưa nhận được trợ cấp theo chương trình P-EBT dành cho trẻ có đủ tiêu chuẩn vào tháng 05 và tháng 06.

## NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ CHƯƠNG TRÌNH P-EBT

Các gia đình phải hoàn tất đơn xin đăng ký trực tuyến để nhận được các khoản trợ cấp. Nếu không nhận được các thông tin theo yêu cầu, Sở DCFS không thể cấp thẻ P-EBT và các khoản trợ cấp theo chương trình.

Người nộp đơn phải cung cấp họ tên đầy đủ, ngày sinh, số An sinh Xã hội, địa chỉ nhà của học sinh và bố mẹ, tên trường và học khu. Các thông tin phải phù hợp hoàn toàn với thông tin trong hồ sơ lưu trữ tại trường sở tại.

## TIẾP CẬN CÁCH ĐĂNG KÝ CHƯƠNG TRÌNH P - EBT

### THÔNG TIN BỔ SUNG

Để biết thêm thông tin, các gia đình có thể:

- Tìm hiểu danh mục [Các Câu hỏi Thường gặp](#)
- Liên hệ với [LAHelpU Call Center](#) tại số 1-888-524-3578



---

## Tuyên bố Không tiết lộ về Chương trình Trợ giúp Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP)

Theo các điều luật của liên bang về quyền công dân cũng như các quy định và chính sách về quyền công dân của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), Bộ USDA, các cơ quan trực thuộc, các viên chức và nhân viên của Bộ, cũng như các tổ chức tham gia hay giám sát các chương trình của Bộ USDA bị ngăn cấm thực hiện các hình thức phân biệt đối xử dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da, xuất xứ quốc gia, giới tính, tín ngưỡng, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, niềm tin chính trị, thù hận hay trả đũa đối với hoạt động trong quá khứ về quyền công dân trong bất cứ chương trình hay hoạt động nào do Bộ USDA thực hiện hay cấp ngân sách thực hiện.

Những người khuyết tật có yêu cầu các phương tiện truyền thông giao tiếp thay thế dành cho các thông tin của chương trình (ví dụ như chữ nổi Braille, chữ in cỡ lớn, băng từ ghi âm, Ngôn ngữ Ký hiệu của Hoa Kỳ, vv...) nên liên hệ với cơ quan chuyên trách (trực thuộc tiểu bang hay địa phương) nơi họ nộp đơn xin các khoản phúc lợi. Những người bị điếc, nghe khó hay có khuyết tật nói năng có thể liên hệ với Bộ USDA thông qua Dịch vụ Tiếp âm của Liên bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, các thông tin về chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài Anh ngữ.

Để nộp đơn khiếu nại phân biệt đối xử trong chương trình, hãy điền vào **Biểu mẫu Khiếu nại Phân biệt Đối xử trong Chương trình của Bộ USDA** (AD-3027) được cung cấp trực tuyến tại mục: **Cách nộp Đơn Khiếu nại** và có tại bất cứ văn phòng nào thuộc Bộ USDA, hoặc viết thư gửi cho Bộ USDA và cung cấp theo thư ấy mọi thông tin được yêu cầu theo biểu mẫu ấy. Để yêu cầu một bản sao biểu mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi đến số (866) 632-9992. Hãy nộp biểu mẫu đã điền đủ hay gửi thư đến Bộ USDA bằng:

1. Đường thư tín: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Ave. SW, Washington, D.C. 20250-9410;
2. Fax: (202) 690-7442; hoặc
3. Email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội an sinh bình đẳng.

---